

ÉDITIONS LIMITÉES



LAMPES BERGER PAR MATHIAS



5021
PASSION
Pâte de verre blanche dépolie

Variation sur le même thème, la "Passion" de MATHIAS s'habille ici tantôt de blanc, tantôt de bleu et ambré. Grâce à la magie de la pâte de verre selon DAUM, les émotions changent, la "Passion" demeure.



5020
PASSION
Pâte de verre bleue et ambrée

MATHIAS's variation on the same passionate theme are now white, now blue and amber. The magical properties of molten glass when handled by DAUM are such that although the emotions change, the "Passion" remains.

LAMPES BERGER PAR MATHIAS



5022
PASSION
Serie limitée à 99 exemplaires

Autodidacte, MATHIAS est l'un des artistes les plus appréciés d'aujourd'hui. Pour saisir ce qui l'anime, il suffit d'entrer dans son atelier. Poésie, éclectisme, symbolisme, travail des matières. Il y a en lui l'élégance d'un Cocteau, la folie du Facteur Cheval, l'imagination d'un Gaudí. Aujourd'hui, il apporte sa vision aux LAMPES BERGER et crée "Passion", une LAMPE BERGER née de son amour pour la pâte de verre. De la création du premier modèle à la fusion du cristal, jusqu'à l'ultime polissage à la main. "Passion" a été conçue selon le savoir-faire ancestral des ateliers DAUM.

MATHIAS the self-taught owed his development as an artist - and one of today's most sought after - to none but his own efforts. To enter his workshop is immediately to feel a peculiarly poetry, eclecticism, symbolism and attachment to the tools and materials of his trade. His work combines the elegance of a Cocteau, the zaniness of Facteur Cheval, the imagination of a Gaudí. This vision has been brought to bear on LAMPES BERGER and its fruit is "Passion", the product of his delight in molten glass. From the initial design to the molten crystal stage and final burnishing by hand, "Passion" was wrought with all the age-old skill and magical craftsmanship of Ateliers DAUM.



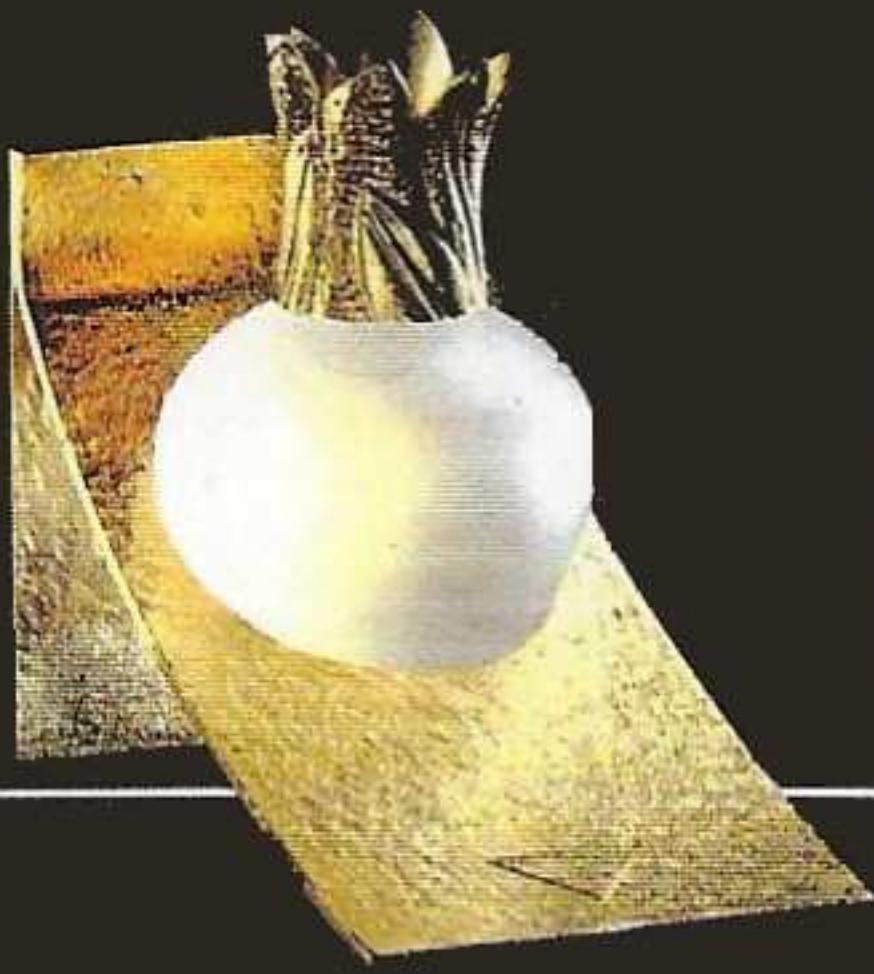
14, RUE DUPHOT - 75001 PARIS

USINE CORRESPONDANCE: ROUTE D'ELBEUF - 27520 BOURGTHEROULDE - TÉL.: 32.96.95.40 - TÉLEX: 180978 - FAX: 32.96.95.40

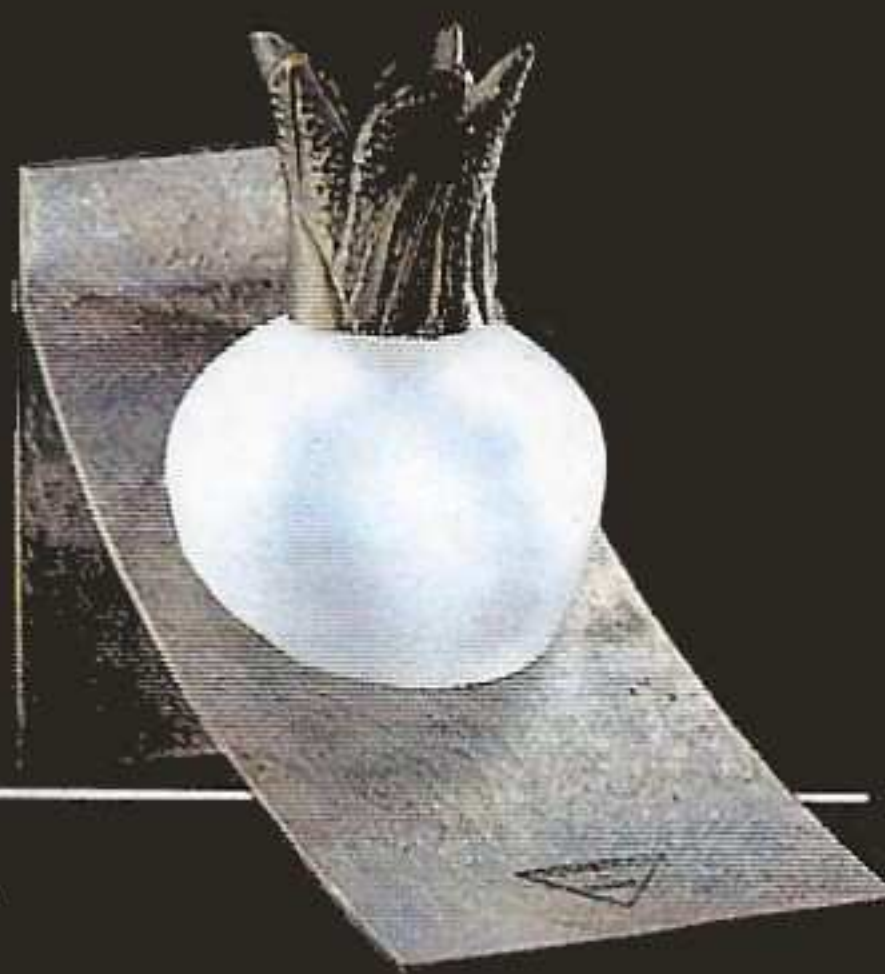
LAMPES BERGER - ÉDITIONS LIMITÉES



5503
ARKÉO ARGENT



5513
ARKÉO OR



5523
ARKÉO BRONZE

Le cercle des initiés. Créées par Pierre CASENOVE, ces LAMPES BERGER sont des œuvres rares, uniques, éditées en nombre limité, signées et numérotées. Les posséder est un luxe, c'est afficher et affirmer un sens très personnel de l'esthétisme.



5500
FLOR ANTIQUE



5510
FLOR ARGENT



5520
FLOR BRONZE

Truly for the cognoscenti, Pierre CASENOVE's designs for LAMPES BERGER are uniquely attractive and endowed with the rarity value of a limited run of signed and numbered copies. To own such LAMPES BERGER is a luxury. A personal statement. A commitment through pleasure to beauty as a value in its own right.



5502
BUIS ANTIQUE



5512
BUIS OR



5522
BUIS BRONZE



5501
NIWS ANTIQUE



5511
NIWS OR



5521
NIWS FORGÉ OR

LAMPES BERGER PAR PIERRE CASENOVE



5024
FEUILLE CÉLADON CRAQUELÉ



5023
FEUILLE BLEU INTENSE



5550
ÉPIPHANIE COBALT



5551
ÉPIPHANIE ÉMERAUDE



5950
BEIJING



5019
BEIJING OR



D'une sensibilité très actuelle et proche de son époque, Pierre CASENOVE est le premier créateur à avoir apporté son talent aux LAMPES BERGER. Collectionnables. Mariage de matières délicates et de matériaux bruts, travail minutieux des patines, chacune de ses créations sont de véritables révélations.

Pierre CASENOVE's design style is highly contemporary without being esoteric. This made him the ideal first choice by LAMPES BERGER as designer of the "Collectionnables". They are an exquisite compounding of both the most finely worked and untreated materials, revealing the inner richness of mediums so perfectly matched that they create an effect of age-old patina with the most modern of means.



LAMPES BERGER PAR PHILIPPE TOURANCHEAU



5029
GALAXIE



5031
COLORADO



5027
SCRIPT OR

Philippe TOURANCHEAU apprécie les courbes et enroulements voluptueux, loin des cubes et angles droits. Clin d'œil aux grands espaces, ses LAMPES BERGER Collectionnables sont des éclosions de couleurs, de matières de lumières. Une invitation à voyager, des pistes du Colorado aux confins de la galaxie.

Philippe TOURANCHEAU is a voluptuary of curves and curlicues, and a stranger to cubes and right angles. The LAMPES BERGER "Collectionnables" are, in his hands, an explosion of colours, materials, and light, an invitation to travel to far-off lands, explore the vast and faraway from the Colorado to the starry constellations.

LAMPES BERGER PAR IGNACIO TOLEDO



5038
TO



5556
OISEAU BLEU



5559
CAGE BLANCHE DÉPOLIE

Le Mexicain à Paris joue une partition à la fois insolente, insolite et délicate. Un peu nostalgiques, ses créations nous racontent son pays natal, là on croit voir des lanternes qui luisent aux portes des haciendas, là, des oiseaux font s'envoler notre imagination jusqu'au plus haut sommet de la Sierra Madre.

This Mexican in Paris has an appeal that is mischievously attractive and delicately seditious. A hint of nostalgia for his birthland bathes his work in an evocative aura, suggestive now of lanterns gleaming at the doors of haciendas, and now of birds winging through the hot air, symbols of an imagination soaring as high as the Sierra Madre.



5039
TB



5557
OISEAU BLANC DÉPOLI



5558
CAGE BLEUE

LAMPES BERGER PAR RÉGIS DHO



5026
PLUIE D'OR



5025
REINE MARGOT
Cristal de Sèvres



Régis DHO est né à Rabat et a grandi dans ce pays de lumières, de couleurs, de contrastes, où chaque détour de rue réserve une surprise. Artiste dans l'âme, il s'inscrit à 16 ans aux Beaux Arts de Paris, il en sortira 3 ans plus tard Major de sa promotion. Ses sources d'inspiration sont riches et variées, le mystère de Léonor FINI, la provocation de PASOLINI, la démesure poétique de FELLINI. Scénographe, styliste, peintre, sa rencontre avec les LAMPES BERGER lui ont permis de découvrir de nouveaux territoires d'expression.

Régis DHO was born in Rabat and grew up in Morocco, in that world of light, colours and contrast, where every street corner conceals some new surprise. An artist to the fibres of his being, Régis DHO joined the prestigious Beaux Arts school in Paris at the age of 16, and came out three years later with top honours. His sources of inspiration are as rich as they are varied, combining the mystery of Leonor FINI, the provocativeness of a PASOLINI and the outsize poetic magnificence of a FELLINI. Stage designer, stylist and painter all in one, Régis DHO has, as one might have expected, grasped with both hands the opportunity of redesigning the LAMPES BERGER, and given the result a wonderfully expressive twist.



PARFUMS D'AMBIANCE - LES ENCENS



5960
SHOWERING SPRING
5961
SPARKLING SUMMER
5962
MYSTIC NOSTALGIA
5963
EVENING MOON

5964
SWING YOUR HEART
5965
PASSING BY A LADY
5966
CATCH HER BEAT
5967
AUTUMN TWILIGHT

5991
COFFRET "SEASONS" BÂTONNETS
5992
COFFRET "SOUL EMOTIONS"
BÂTONNETS
5996
COFFRET "SEASONS"
CÔNES

Pour s'initier au rite ancestral de l'encens et vivre tous les jours sous le charme de l'Orient, voici deux lignes élaborées selon la plus pure tradition Japonaise. "Seasons", pour parfumer en douceur au rythme des saisons qui passent. "Soul Emotions", des senteurs pour accompagner chaque instant de la vie.

Two special lines in the finest Japanese tradition initiate you into the ancestral mysteries and magic of incense, that gift of the East. "Seasons" gently accompanies the unfolding of the passing seasons. From "Soul Emotion" blossom fragrances to suit each passing mood or moment.

PARFUMS D'AMBIANCE - LES BRÛLE-ENCENS



5900
OLYMPIE OR
5901
OLYMPIE ARGENT
5902
OLYMPIE BRONZE



5910
BABYLONE OR
5911
BABYLONE ARGENT



5930
NAUTILE OR
5931
NAUTILE ARGENT



5920
KYOTO OR
5921
KYOTO ARGENT



5940
OSAKA OR
5941
OSAKA ARGENT

Vasques, statuettes mythologiques, fossiles, idéogrammes orientaux, antiques objets Chinois, chacun de ces brûle-encens raconte une histoire. Discrets mais présents, ils sont dans un intérieur, autant de symboles, de signes mystérieux, un langage réservé à quelques-uns.



5945
SHANGAI CÉLADON
5947
SHANGAI BLANC



5946
SHANGAI MARINE
5948
SHANGAI OR

Our incense-burners come in all shapes - bowls, mythological statuettes, fossils, ideograms from the East, ancient Chinese objets d'art - and each has its own story to tell. Their discrete presence has a special message, a hidden meaning to reveal to those few who are truly sensitive to their mysterious beauty.

PARFUMS D'AMBIANCE - BOUGIES PARFUMÉES



5695
IRISA

Note verte évoquant la simplicité naturelle et raffinée de la femme moderne.

Green note evoking the natural simplicity and refinement of the modern woman.



5696
JARDIN SECRET

Tendre accord fleuri de lys, jasmin, chèvrefeuille et fleur d'oranger, hommage à la séduction.

Delicate combination of fleur-de-lis, jasmin, honeysuckle and orange flowers, a tribute to charm.



5697
ORIENTAL

Une note fruitée et miellée de bois précieux et exotique pour tempérament séducteur et chaleureux.

A fruity and honeyed note of precious and exotic wood for warm and seductive mood.



5694
ROUGE PASSION

Cocktail pétillant de fruits rouges pour tempérament jeune et passionné.

Lively cocktail of red fruits for young and passionate mood.



5693
BLEU SOLEIL

Légère brise des îles du Sud, composée de jeune lavande, vanille et note verte.

Light breeze of the southern isles, made of lavender, vanilla and a note of green.



COFFRET



5600
BOUGEOIR ANTIQUE



5610
BOUGEOIR OR



5620
BOUGEOIR BRONZE



5630
BOUGEOIR ARGENT

Le talent et l'imagination de Pierre CASENOVE font que les objets les plus usuels deviennent des objets de collection. Les bougies parfumées se parent de métaux précieux. Les senteurs les plus délicates sont apprivoisées dans des lignes élégantes. Le contenant met en valeur le contenu. Ces bougies parfumées sont présentées dans un luxueux coffret cadeau, elles diffusent 50 heures de délicats parfums.

Such is Pierre CASENOVE's talent that the objects of day to day living become collector's items. Precious metals lovingly entwine fragrant candlestems, and suave scents waft from elegant designs - as inwardly as outwardly fair, as the poet puts it. These scented candlesticks are presented in a luxuriously beautiful gift presentation case, which offers you more than 50 hours of delicate fragrance.

